

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi</i>	
	IETEIKUMI	
	Eiropas Centrālā banka	
2007/C 304/01	Eiropas Centrālās bankas ieteikums (2007. gada 29. novembris) — Eiropas Savienības Padomei par Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ārējo revidentu (ECB/2007/17)	1
	II <i>Paziņojumi</i>	
	EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI	
	Komisija	
2007/C 304/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.4872 — Eurovia/Compagnie Signature/JV) ⁽¹⁾	2
2007/C 304/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.4914 — Carlyle/Sequa) ⁽¹⁾	2
2007/C 304/04	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.4906 — CPI Europe Fund/Corpus/Real Estate Portfolio) ⁽¹⁾	3
2007/C 304/05	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.4953 — Sony Ericsson/Motorola/UIQ) ⁽¹⁾	3
2007/C 304/06	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.4923 — Avnet/Acal IT Solutions) ⁽¹⁾	4

2007/C 304/07	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK Līguma 87. un 88. panta noteikumiem — Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu ⁽¹⁾	5
---------------	---	---

IV Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Komisija

2007/C 304/08	Euro maiņas kurss	7
2007/C 304/09	Programmas “Jaunatne darbībā” (2007.-2013. gads) norādījumu publicēšana stājas spēkā 2008. gada 1. janvārī	8
2007/C 304/10	Aizliegtu vienošanos un dominējoša stāvokļa padomdevējas komitejas atzinums, kas sniegts tās 429. sanāksmē 2007. gada 9. jūlijā par lēmuma projektu lietā COMP/E-2/39.143 — Opel	11
2007/C 304/11	Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums lietā COMP/E-2/39.143 — Opel (atbilstoši Komisijas 2001. gada 23. maija Lēmuma 2001/462/EK, EOTK 15. un 16. pantam par uzklaušīšanas amatpersonu darba uzdevumiem dažos tiesas procesos par konkurenci — OV L 162, 19.6.2001., 21. lpp.)	12

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2007/C 304/12	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 70/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem	13
2007/C 304/13	Dalībvalstu paziņotās informācijas kopsavilkums par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001	15
2007/C 304/14	Dalībvalstu paziņotās informācijas kopsavilkums par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001	21

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZniecības politikas īstenošanu

Komisija

2007/C 304/15	Paziņojums uzņēmējiem — Ķīnas izcelsmes tekstilizstrādājumu un apģērbu imports Kopienā 2008. gadā	25
---------------	---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2007/C 304/16

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.4765 — Symantec/Huawei/JV) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾ 29

Paziņojums 30



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi)

IETEIKUMI

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS IETEIKUMS

(2007. gada 29. novembris)

Eiropas Savienības Padomei par Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ārējo revidentu

(ECB/2007/17)

(2007/C 304/01)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus (tālāk tekstā — “ECBS Statūti”) un jo īpaši to 27.1. pantu,

tā kā:

- 1) Eiropas Centrālās bankas (ECB) un Eurosistēmas valstu centrālo banku pārskatus revidē neatkarīgi ārējie revidenti, kurus ieteikusi ECB Padome un apstiprinājusi Eiropas Savienības Padome.
- 2) Padomes 2007. gada 10. jūlija Lēmuma 2007/504/EK saskaņā ar Līguma 122. panta 2. punktu par vienotās valūtas ieviešanu Maltā 2008. gada 1. janvārī ⁽¹⁾ 1. pants nosaka, ka Malta ir izpildījusi euro ieviešanai vajadzīgos nosacījumus un ka 2003. gada Pievienošanās akta 4. pantā minētais Maltas izņēmuma statuss tiek atcelts no 2008. gada 1. janvāra.
- 3) Grozītā Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta likuma, kurš stājas spēkā 2008. gada 1. janvārī, 20. pants nosaka, ka Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta gada finanšu pārskatu revīziju veic saskaņā ar ECBS Statūtu 27. pantu.
- 4) Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta par saviem neatkarīgajiem ārējiem revidentiem 2008. finanšu gadam ir izvēlējusies *PricewaterhouseCoopers* un *Ernst & Young*.

IR PIENĒMUSI ŠO IETEIKUMU.

Tiek ieteikts par Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ārējiem revidentiem 2008. finanšu gadā iecelt *PricewaterhouseCoopers* un *Ernst & Young*.

Frankfurtē pie Mainas 2007. gada 29. novembrī

ECB prezidents
Jean-Claude TRICHET

(¹) OVL 186, 18.7.2007., 32. lpp.

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.4872 — Eurovia/Compagnie Signature/JV)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/C 304/02)

2007. gada 21. novembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi franču un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32007M4872. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.4914 — Carlyle/Sequa)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/C 304/03)

2007. gada 18. oktobrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32007M4914. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta COMP/M.4906 — CPI Europe Fund/Corpus/Real Estate Portfolio)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/C 304/04)

2007. gada 29. oktobrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi vācu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32007M4906. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta COMP/M.4953 — Sony Ericsson/Motorola/UIQ)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/C 304/05)

2007. gada 11. decembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32007M4953. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lietā COMP/M.4923 — Avnet/Acal IT Solutions)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/C 304/06)

2007. gada 11. decembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32007M4923. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK Līguma 87. un 88. panta noteikumiem**Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/C 304/07)

Lēmuma pieņemšanas datums	9.11.2007.
Atbalsta Nr.	N 391/06
Dalībvalsts	Dānija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Reduktion af afgift på brændsler til fjernvarmeproduktion mod samme niveau som ved kraftvarmeproduktion
Juridiskais pamats	L81, vedtaget af Folketinget 16.12.2005: Forslag til lov om ændring af forskellige miljø- og energifgiftslove; and; L156, 3 vedtaget af Folketinget 0.05.2006: Forslag til lov om ændring af lov om elforsyning, lov om naturgasforsyning, lov om varmforsyning, lov om Energinet Danmark, lov om planlægning, lov om kommunal udligning og generelle tilskud til kommuner og amtskommuner og lov om kuldioxidafgift af visse energiprodukter
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Vides aizsardzība, Energoetaupība
Atbalsta forma	Nodokļu likmes samazinājums
Budžets	Plānotie gada izdevumi: DKK 20 milj; kopējais plānotais atbalsta apjoms: DKK 80 milj
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	1.7.2006.-1.7.2010.
Tautsaimniecības nozares	Enerģētika
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Skatteministeriet Nikolai Eigtveds Gade 28 DK-1402 København K
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	10.10.2007.
Atbalsta Nr.	N 349/07
Dalībvalsts	Francija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Soutien de l'Agence de l'innovation industrielle en faveur du programme OSIRIS
Juridiskais pamats	Régime N 121/06

Pasākuma veids	Individuāls atbalsts
Mērķis	Pētniecība un attīstība
Atbalsta forma	Tiešā dotācija, Atmaksājama dotācija
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms: EUR 31,259 milj
Atbalsta intensitāte	45 %
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2014.
Tautsaimniecības nozares	Ķīmiskā rūpniecība un farmācijas rūpniecība
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Agence de l'innovation industrielle 195, Bd Saint Germain F-75007 Paris
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA
INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2007. gada 14. decembris**

(2007/C 304/08)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss	
USD	ASV dolārs	1,4509	RON Rumānijas leja	3,5503
JPY	Japānas jēna	163,99	SKK Slovērijas krona	33,399
DKK	Dānijas krona	7,4622	TRY Turcijas lira	1,7142
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,7157	AUD Austrālijas dolārs	1,6704
SEK	Zviedrijas krona	9,4217	CAD Kanādas dolārs	1,485
CHF	Šveices franks	1,6668	HKD Hongkongas dolārs	11,3143
ISK	Islandes krona	90,75	NZD Jaunzēlandes dolārs	1,8701
NOK	Norvēģijas krona	7,975	SGD Singapūras dolārs	2,0982
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	KRW Dienvidkorejas vons	1 349,92
CYP	Kipras mārciņa	0,585274	ZAR Dienvidāfrikas rands	9,9093
CZK	Čehijas krona	26,415	CNY Ķīnas jauna renminbi	10,6953
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK Horvātijas kuna	7,3106
HUF	Ungārijas forints	253,01	IDR Indonēzijas rūpija	13 533,27
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR Malaizijas ringits	4,8155
LVL	Latvijas lats	0,6967	PHP Filipīnu peso	59,777
MTL	Maltas lira	0,4293	RUB Krievijas rublis	35,702
PLN	Polijas zlots	3,6123	THB Taizemes bats	43,74

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Programmas “Jaunatne darbībā” (2007.-2013. gads) norādījumu publicēšana stājas spēkā 2008. gada 1. janvārī

(2007/C 304/09)

Ievads

Eiropas Parlaments un Padome 2006. gada 15. novembrī pieņēma Lēmumu Nr. 1719/2006/EK⁽¹⁾, ar ko izveido programmu “Jaunatne darbībā” laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam. Pamatnostādnes programmas īstenošanai un pieteikumu iesniegšanai Kopienas dotāciju potenciālajiem saņēmējiem ir ietvertas programmas “Jaunatne darbībā” norādījumos.

I. Piesardzības klauzula

Programmas norādījumi Komisijai nav juridiski saistoši.

Lai 2008. gadā īstenotu Programmas norādījumos paredzēto programmu “Jaunatne darbībā”, budžeta lēmējstādei ir jāpieņem Eiropas Savienības budžets 2008. gadam.

II. Mērķi un prioritātes

Šādi ir programmas “Jaunatne darbībā” tiesiskajā pamatā noteiktie vispārīgie mērķi:

- veicināt to, lai jaunieši būtu aktīvi valsts un jo īpaši Eiropas pilsoņi;
- attīstīt un veicināt jaunatnes solidaritāti un toleranci, lai palīdzētu attīstīt sociālo kohēziju Eiropas Savienībā;
- veicināt jaunatnes savstarpējo sapratni dažādās valstīs;
- palīdzēt uzlabot to sistēmu kvalitāti, kuras atbalsta jauniešu aktivitātes un pilsoniskās sabiedrības jaunatnes organizāciju spējas;
- sekmēt Eiropas valstu sadarbību jaunatnes jomā.

Šos vispārīgos mērķus īsteno projekta līmenī, ņemot vērā šādas pastāvīgās prioritātes:

- Eiropas pilsonība;
- jaunatnes līdzdalība;
- kultūras dažādība;
- to jauniešu iesaistīšana, kuriem ir mazāk iespēju.

III. Programmas “Jaunatne darbībā” uzbūve

Mērķu sasniegšanai minētajā programmā ir paredzētas pieci operatīvi pasākumi.

1. pasākums. Jaunatne Eiropai

Programmas norādījumos ir noteikts atbalsts šādiem apakšpasākumiem:

- 1.1. apakšpasākums “Jaunatnes apmaiņas programmas”. Jaunatnes apmaiņas programmas dod iespēju jauniešu grupām no dažādām valstīm tikties un iepazīt viena otru kultūru. Šīs grupas kopīgi plāno apmaiņas programmas par visus interesējošu tematu.
- 1.2. apakšpasākums “Jaunatnes iniciatīvas”. Jaunatnes iniciatīvas atbalsta grupu izveidotos projektus vietējā, reģionālā un valsts līmenī. Tās atbalsta arī līdzīgu projektu tīkla izveidi dažādās valstīs, lai stiprinātu šo projektu Eiropas iezīmes un uzlabotu sadarbību un pieredzes apmaiņu jauniešu starpā.
- 1.3. apakšpasākums “Jaunatnes demokrātijas projekti”. Jaunatnes demokrātijas projekti atbalsta jauniešu dalību demokrātiskajos procesos vietējā, reģionu vai valsts, kā arī starptautiskā līmenī.

(¹) OVL 327, 24.11.2006., 6. lpp.

2. pasākums. Eiropas Brīvprātīgo dienests

Šo pasākumu veic, lai sekmētu jauniešu dalību dažādās brīvprātīgo darbību formās Eiropas Savienības iekšienē un ārpus tās. Šis pasākums paredz jauniešu individuālu vai grupu dalību bezpeļņas, sabiedrisko un brīvprātīgos pasākumos ārvalstīs.

3. pasākums. Jaunatne pasaulē

Programmas norādījumos ir noteikts atbalsts šādam apakšpasākumam:

- 3.1. apakšpasākums "Sadarbība ar Eiropas Savienības kaimiņvalstīm". Šis apakšpasākums atbalsta sadarbību ar kaimiņu partnervalstīm, jo īpaši jaunatnes apmaiņas un izglītošanas, un sadarbības projektus.

4. pasākums. Jaunatnes atbalsta sistēmas

Programmas norādījumos ir noteikts atbalsts šādam apakšpasākumam:

- 4.3. apakšpasākums "Jauniešu darba un jaunatnes organizāciju aktīvistu izglītošana un sadarbība". Šis pasākums jo īpaši atbalsta apmaiņu ar pieredzi, zināšanām un labāko praksi, kā arī darbības, kas atvieglo ilgstošu un kvalitatīvu projektu, partnerattiecību un tīklu izveidi.

5. darbība. Atbalsts Eiropas sadarbībai jaunatnes jomā

Programmas norādījumos ir noteikts atbalsts šādam apakšpasākumam:

- 5.1. apakšpasākums "Jauniešu un atbildīgo jaunatnes politiķu sanāksmes". Šis apakšpasākums atbalsta sadarbību, seminārus un strukturētu dialogu starp jauniešiem, aktīvā darbā ar jaunatni un jaunatnes organizācijās iesaistītās personas un jaunatnes politikas veidotājiem.

IV. Programmas dalībnieku atlases kritēriji

Pieprasījumus iesniedz:

- bezpeļņas vai nevalstiskās organizācijas;
- vietējās, reģionālās iestādes;
- jauniešu neformālās grupas;
- iestādes, kas jaunatnes jomā darbojas Eiropas līmenī;
- starptautiskās bezpeļņas organizācijas;
- peļņas organizācijas, kas rīko pasākumu jaunatnes, sporta vai kultūras jomā.

Pretendentiem ir jābūt reģistrētiem vienā no programmas valstīm vai Rietumbalkānu valstīs, kas ir kaimiņu partnervalstis.

Tomēr daži programmas pasākumi paredzēti ierobežotam sponsoru skaitam. Dalībnieku atbilstība kritērijiem tāpēc ir definēta programmas norādījumos īpaši katram pasākumam/apakšpasākumam.

V. Valstis, kurām ir tiesības saņemt atbalstu

Programmā var piedalīties šādas valstis:

- a) ES dalībvalstis;
- b) EBTA valstis, kas ir pievienojušās EEZ Līgumam saskaņā ar EEZ Līguma noteikumiem (Islande, Lihtenšteina un Norvēģija);
- c) kandidātvalstis, kas ir pirmspievienošanās stratēģijas saņēmējas saskaņā ar galvenajiem principiem un noteikumiem, un modalitātēm kas noteikti ar šīm valstīm noslēgtajos pamat nolīgumos, lai tās varētu piedalīties Kopienas programmās;
- d) trešās valstis, kas ir parakstījušas nolīgumus ar Kopienas saistībā ar jaunatnes jomu.

Tomēr daži programmas pasākumi paredzēti ierobežotam valstu skaitam. Dalībnieku atbilstība kritērijiem tāpēc ir definēta programmas norādījumos katram pasākumam/apakšpasākumam atsevišķi.

VI. Programmas budžets un ilgums

Programmas budžets laikposmā no 2007. līdz 2013. gadam ir EUR 885 miljoni. Gada budžets atkarīgs no budžeta lēmējietāžu lēmuma.

VII. Papildu informācija

Papildu informācija un arī ziņas par dotāciju pieteikumu iesniegšanas termiņiem ir atrodamas programmas "Jaunatne darbībā" norādījumos šādās tīmekļa vietnēs:

<http://ec.europa.eu/youth>

http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm

Aizliegtu vienošanos un dominējoša stāvokļa padomdevējas komitejas atzinums, kas sniegts tās 429. sanāksmē 2007. gada 9. jūlijā par lēmuma projektu lietā COMP/E-2/39.143 — Opel

(2007/C 304/10)

1. Padomdevējas komitejas locekļi piekrīt Komisijai, ka, ņemot vērā lēmuma projektā aprakstītās darbības, vienošanās, kas noslēgtas starp *General Motors Europe* un tā pilnvarotajiem *Opel/Vauxhall* klientu apkalpošanas partneriem, var radīt bažas par konkurenci mehānisko transportlīdzekļu tirgū pēc to pārdošanas.
2. Padomdevējas komitejas locekļi piekrīt Komisijai, ka izmeklēšanu šajā lietā var izbeigt, pieņemot lēmumu saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 9. panta 1. punktu.
3. Padomdevējas komitejas locekļi piekrīt Komisijai, ka, ņemot vērā *General Motors Europe* piedāvātās saistības, Komisijas rīcībai vairs nav pamata, neierobežojot Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. panta 2. punktu.
4. Padomdevējas komitejas locekļi piekrīt Komisijai, ka *General Motors Europe* jāizpilda saistības līdz 2010. gada 31. maijam.
5. Padomdevējas komitejas locekļi lūdz Komisiju ņemt vērā visus pārējos jautājumus, kas izvirzīti apspriedes laikā.
6. Padomdevējas komitejas locekļi iesaka publicēt atzinumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

⁽¹⁾ OVL 1, 4.1.2003., 1. lpp.

Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums lietā COMP/E-2/39.143 — Opel

(atbilstoši Komisijas 2001. gada 23. maija Lēmuma 2001/462/EK, EOTK 15. un 16. pantam par uzklaušīšanas amatpersonu darba uzdevumiem dažos tiesas procesos par konkurenci — OV L 162, 19.6.2001., 21. lpp.)

(2007/C 304/11)

Lēmuma projekts, kas Komisijai iesniegts atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 9. pantam, attiecas uz tehniskas informācijas sniegšanu saistībā ar *General Motors Europe (GME) Opel* un *Vauxhall* marku transportlīdzekļu remontu.

Pēc Vācijas zinātniskā pētniecības institūta *IKA* pētījuma publicēšanas Komisija 2004. gada 22. decembrī uzsāka izmeklēšanu par to, kā *GME* neatkarīgiem remontētājiem sniedz tehnisku informāciju. Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1/2003 III nodaļai Komisija 2006. gada 1. decembrī uzsāka lietas izskatīšanu un pieņēma Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. panta 1. punktā minēto sākotnējo vērtējumu. Šajā vērtējumā Komisija pauda bažas par konkurenci, proti, par to, ka *GME*, pieeju savai tehniskai informācijai ir sniedzis vienīgi saviem pilnvarotajiem remontētājiem. Komisija sākotnējo vērtējumu *GME* nosūtīja 2006. gada 1. decembrī.

Atbildot uz šo vērtējumu, *GME* 2007. gada 9. februārī iesniedza saistības.

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 27. panta 4. punktu Komisija 2007. gada 22. martā *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicēja paziņojumu, aicinot mēneša laika no minētā paziņojuma publicēšanas ieinteresētos uzņēmumus par to sniegt savus apsvērumus. Saņemtie apsvērumi galvenokārt apstiprināja *GME* ierosināto saistību efektivitāti.

Šobrīd Komisija ir secinājusi, ka, ievērojot *GME* ierosinātas saistības un neskarot Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. panta 2. punktu, rīcībai vairs nav pamata.

Lēmumā, kas pieņemts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. pantu, netiek konstatēti konkurences noteikumu pārkāpumi, bet puses atzīst, ka ir jānovērš Komisijas sākotnējā vērtējumā paustās bažas. Abas puses ir izteikušas gatavību vienkāršot administratīvās un tiesiskās prasības, ar ko parasti sastopas, veicot pilnu izmeklēšanu iespējama pārkāpuma gadījumā. Šā iemesla dēļ kolēģijas vairākos jau pieņemtajos lēmumos tika atzīts ⁽²⁾, ka vajadzīgā procedūra ir izpildīta, ja puses informē Komisiju par to, ka tās ir saņēmušas pietiekošu piekļuvi informācijai, kas tām ir vajadzīga, lai ierosinātu saistības Komisijas pausto bažu novēršanai.

Šī lieta arī tika izskatīta tādā pašā veidā, kad *GME* 2007. gada 24. maijā iesniedza Komisijai attiecīgu deklarāciju.

Nemot vērā iepriekš minēto, es uzskatu, ka šajā gadījumā iesaistīto personu tiesības tikt uzklaušītām ir ievērotas.

Briselē, 2007. gada 11. jūlijā

Karen WILLIAMS

⁽¹⁾ OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.

⁽²⁾ Sal. 2005. gada 22. jūnija lēmumu COMP/39.116 — *Coca-Cola* un 2005. gada 19. janvāra lēmumu COMP/37.214 — *DFB*.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 70/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem

(2007/C 304/12)

Atbalsta Nr.	XA 7037/07	
Dalībvalsts	Itālija	
Reģions	Marche	
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Legge 1329/65 — agevolazioni per l'acquisto o il leasing di nuove macchine utensili o di produzione	
Juridiskais pamats	Deliberazione di giunta regionale n. 404 del 7.5.2007	
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma	Kopējā summa: EUR 2 000 000	
Atbalsta maksimālā intensitāte	Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1857/2006 4. panta 7. punktam	Jā
Īstenošanas datums	1.6.2007.	
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Līdz 30.6.2008.	
Atbalsta mērķis	Atbalsts MVU	Jā
	Lauksaimniecības produktu pārstrādes un tirdzniecības nozares, atbilstīgi regulas 2. panta 2. punkta m) un n) apakšpunktam	Jā
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Regione Marche, Servizio Industria, Artigianato, Energia, P.F. Promozione, credito agevolato, finanza innovativa	
	Via Tiziano, 44 I-60100 Ancona Tel. (39) 071 806 38 20 http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_MARCHE/MCC_MARCHE_LEGGI_SABATINI/section_new_010107.html	
Liela apjoma individuālais atbalsts	Saskaņā ar regulas 6. pantu	Jā
Atbalsta Nr.	XA 7038/07	
Dalībvalsts	Itālija	
Reģions	Marche	
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Legge 598/94 — art. 11: agevolazioni per investimenti per l'innovazione tecnologica, la tutela ambientale, l'innovazione organizzativa e commerciale, la sicurezza sui luoghi di lavoro	

Juridiskais pamats	Deliberazione di giunta regionale n. 404 del 7.5.2007	
Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma	EUR 500 000	
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 7. punktu, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1857/2006	Jā
Īstenošanas datums	1.6.2007.	
Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums	Līdz 30.6.2008.	
Atbalsta mērķis	Atbalsts MVU	Jā
	Lauksaimniecības produktu pārstrādes un tirdzniecības nozares, atbilstīgi regulas 2. panta 2. punkta m) un n) apakšpunktam	Jā
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Regione Marche, Servizio Industria, Artigianato, Energia, P.F. Promozione, credito agevolato, finanza innovativa	
	Via Tiziano, 44 I-60100 Ancona Tel. (39) 071 806 38 20 http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_MARCHE/MCC_MARCHE_LEG-GI_598_CLASSICA/section_new_010107.html	
Liela apjoma individuālais atbalsts	Saskaņā ar regulas 6. pantu	Jā

Dalībvalstu paziņotās informācijas kopsavilkums par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001

(2007/C 304/13)

Atbalsta numurs: XA 167/07

Dalībvalsts: Slovēnijas Republika

Reģions: Območje občine Sevnice

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: „Finančna sredstva za ohranjanje in spodbujanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Sevnica“

Juridiskais pamats: Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Sevnica programsko obdobje 2007-2013 (Poglavje II.)

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma:

2007. gads: EUR 138 500

2008. gads: EUR 194 000

2009. gads: EUR 194 000

2010. gads: EUR 194 000

2011. gads: EUR 194 000

2012. gads: EUR 194 000

2013. gads: EUR 194 000

Atbalsta maksimālā intensitāte:

1. *Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos:*

- 50 % no attaisnotajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos;
- 40 % no attaisnotajām izmaksām citos apgabalos;
- ja ieguldījumu saņem jaunais lauksaimnieks piecu gadu laikā pēc saimniecības izveides, atbalstu var piešķirt līdz 60 % mazāk labvēlīgos apgabalos un 50 % citos apgabalos.

Atbalsta nolūks ir ieguldījumi, lai atjaunotu lauku saimniecību objektus, iegādātos tādu aprīkojumu, ko izmanto lauksaimnieciskajai ražošanai, izveidotu ilggadīgus stādījumus un uzlabotu ganības.

2. *Tradicionālo kultūrvēsturisko ainavu un ēku saglabāšana:*

- ar ražošanu nesaistītos objektos līdz 100 % no faktiskajām izmaksām;
- ražošanas līdzekļos lauku saimniecībās līdz 75 % no faktiskajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos vai 60 % citos apgabalos (lauku saimniecību ēkas: klētis, kaltes, bišu stropi, dzirnavas, zāģētavas) — ar nosacījumu, ka šāds ieguldījums nepalielina ražošanas jaudu;

— papildu atbalstu var piešķirt līdz 100 % apmērā, lai segtu papildu izmaksas, kas radušās, izmantojot tradicionālos materiālus, kuri nepieciešami būvju kultūrvēsturisko vērtību saglabāšanai.

3. *Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem:*

— pašvaldības atbalsts sedz starpību starp apdrošināšanas prēmijas līdzfinansēšanas summu no valsts budžeta un summu līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām par apdrošināšanas prēmijām stādījumu un produktu apdrošināšanai pret nelabvēlīgiem klimatiskiem apstākļiem, kuri uzskatāmi par dabas katastrofu, un mājlopu apdrošināšanai pret slimības izraisītu bojāejas risku.

4. *Atbalsts zemes pārdalīšanai:*

— līdz 100 % no attaisnotajām izmaksām par juridiskām un administratīvām procedūrām.

5. *Atbalsts kvalitatīvu lauksaimniecības produktu ražošanas veicināšanai:*

— atbalstu piešķir līdz 100 % apmērā no izmaksām subsīdētu pakalpojumu veidā (kas nedrīkst ietvert tiešus naudas maksājumus ražotājiem) lauksaimnieku izglītīšanai un apmācībai, konsultāciju pakalpojumiem, forumu, konkursu, izstāžu un gadatirgu organizēšanai, publikācijām, katalogiem, tīmekļa vietnēm un zinātnisku atklājumu izplatīšanai.

Īstenošanas datums: 2007. gada jūlijs (vai datums, kurā noteikumi stājas spēkā)

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Līdz 2013. gada 31. decembrim

Atbalsta mērķi: Atbalstīt MVU

Atsauce uz Komisijas Regulas (EK) Nr. 1857/2006 pantiem un attaisnotajām izmaksām: Noteikumu projekta par lauksaimniecības saglabāšanu un veicināšanu un lauku attīstību Sevnice pašvaldībā laikā no 2007. gada līdz 2013. gadam II nodaļā ietverti pasākumi, kuri atbilst valsts atbalstam saskaņā ar turpmāk norādītajiem pantiem Komisijas 2006. gada 15. decembra Regulā (EK) Nr. 1857/2006 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001 (OV L 358, 16.12.2006., 3. lpp.):

— 4. pants — Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos;

— 5. pants — Tradicionālo kultūrvēsturisko ainavu un ēku saglabāšana;

- 12. pants — Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem;
- 13. pants — Atbalsts zemes pārdalīšanai;
- 15. pants — Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē.

Attiecīgā(-ās) tautsaimniecības nozare(-es): Lauksaimniecība: Zemkopība un lopkopība

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Občina Sevnica
Glavni trg 19 a
SLO-8290 Sevnica

Tīmekļa vietne:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200757&dhid=90254>

Cita informācija: Atbalstu apdrošināšanas prēmijas maksājumiem piemēro stādījumu un produktu apdrošināšanai pret nelabvēlīgiem klimatiskiem apstākļiem, kas atbilst dabas katastrofas formulējumam, t.i., pret pavasara salnām, krusu, zibeni, zibens radītu ugunsgrēku, viesuļvētru un plūdiem.

Pašvaldības noteikumi atbilst Komisijas Regulas (EK) Nr. 1857/2006 prasībām par pasākumiem, kas jāpieņem pašvaldībām, un vispārējiem īstenojamiem noteikumiem (atbalsta piešķiršanas kārtība, atbalsta uzkrāšana, atbalsta pārskatāmība un uzraudzība)

Atbalsta numurs: XA 168/07

Dalībvalsts: Apvienotā Karaliste

Reģions: Anglija, Skotija, Velsa un Ziemeļīrija (Apvienotā Karaliste)

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: National Fallen Stock Scheme

Juridiskais pamats: Shēma ir brīvprātīga.

Ar Regulu (EK) Nr. 1774/2002, ar ko nosaka veselības aizsardzības noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem, kuri nav paredzēti cilvēku uzturam, noteikts, ka dalībvalstis nodrošina atbilstīgus pasākumus, lai dzīvnieku izcelsmes blakusproduktus iznīcinātu atbilstīgi regulai

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma:

No 2007. gada 22. novembra līdz 2008. gada 31. martam: GBP 1,41 miljoni

No 2008. gada 1. aprīļa līdz 2008. gada 21. novembrim: GBP 1,94 miljoni

Kopā: GBP 3,35 miljoni

Atbalsta maksimālā intensitāte:

- Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 16. panta 1. punkta d) apakšpunktu atbalsta intensitāte transporta izmaksu segšanai ir līdz 100 % no izmaksām par nobeigušos mājlopu liemeņu aizvākšanu no saimniecībām, ko veic apstiprināts līgumdarba izpildītājs.
- Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 16. panta 1. panta d) punktu atbalsta intensitāte iznīcināšanas izmaksu segšanai ir līdz 75 % no šādu liemeņu pārstrādes vai sadedzināšanas izmaksām, ko veic apstiprināts līgumdarba izpildītājs

Īstenošanas datums: 2007. gada 22. novembris

Shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Pagarinājums sāksies 2007. gada 22. novembrī. Tas beigsies 2008. gada 21. novembrī. Pēdējā diena pieteikumu iesniegšanai ir 2008. gada 21. novembris

Atbalsta mērķis: Nodrošināt valsts atbalstītu brīvprātīgas pieteikšanās sistēmu nobeigušos mājlopu aizvākšanai un iznīcināšanai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1774/2002

Attiecīgā(-s) nozare(-s): Atbalsta shēma attiecas uz visiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības dzīvnieku audzēšanu

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Par shēmu atbildīgā iestāde:

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Food and Farming Group
Area 707, 1A Page Street
London SW1P 4PQ
United Kingdom

Organizācija, kas īsteno shēmu

The National Fallen Stock Company Ltd
Stuart House
City Road
Peterborough PE1 1QF
United Kingdom

Tīmekļa vietne: <http://www.nfsco.co.uk/>

Pieejama arī Apvienotās Karalistes centrālā tīmekļa vietne par valsts lauksaimniecības atbalstu:

www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm

Cita informācija:

Papildu un sīkāka informācija par atbilstību shēmai un tās noteikumi atrodami iepriekš minētajās tīmekļa vietnēs.

Parakstīts un datēts Vides aizsardzības, pārtikas jautājumu un reģionālo lietu departamenta vārdā (Apvienotās Karalistes kompetentā iestāde)

Neil Marr
Area 8D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Atbalsta numurs: XA 169/07

Dalībvalsts: Itālija

Reģions: Regione Marche

Atbalsta shēmas nosaukums: Legge 1329/65 — agevolazioni per l'acquisto o il leasing di nuove macchine utensili o di produzione

Juridiskais pamats: Deliberazione di giunta regionale n. 404 del 7.5.2007

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi: EUR 2 000 000

Atbalsta maksimālā intensitāte: Procentu likmes subsīdija jaunāko modeļu darbgaldam vai ražošanas iekārtu iegādei, izņemot kompensācijas ieguldījumus.

Finansējuma summa ir 100 % no atsaucē likmes, kas norādīta un atjaunota ar *Ministero delle attività produttive* (Ministrija, kas atbild par ražošanas darbībām) dekrētu (saskaņā ar Dekrēta Nr. 123/98, 2. panta 2. punktu), kas ir spēkā dienā, kad pieteikumu saņēmusi MMC, Markes reģiona atbildīgā puse.

Bruto atbalsta intensitāte nedrīkst pārsniegt 40 % no attaisnotajiem ieguldījumiem vai 50 % mazāk labvēlīgos apgabalos vai teritorijās, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1698/2005 36. panta a) punkta i), ii) vai iii) apakšpunktā, kā to noteikušas dalībvalstis saskaņā ar minētās regulas 50. un 94. pantu;

maksimālā atbalsta summa atsevišķam uzņēmumam nedrīkst pārsniegt EUR 400 000 trīs finanšu gadu laikā vai EUR 500 000, ja uzņēmums atrodas mazāk labvēlīgā apgabalā vai teritorijās, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1698/2005 36. panta a) punkta i), ii) un iii) apakšpunktā, kā to noteikušas dalībvalstis saskaņā ar minētās regulas 50. un 94. pantu

Īstenošanas datums: 2007. gada 1. jūnijs; jebkurā gadījumā pirmais maksājums tiks izdarīts, kad paziņos Komisijas piešķirto identifikācijas numuru pēc kopsavilkuma informācijas saņemšanas

Atbalsta shēmas ilgums: Lidz 2008. gada 30. jūnijam

Atbalsta mērķis: Atvieglot investīcijas, lai īstenotu šādus mērķus: ražošanas izmaksu samazināšana, ražošanas pārveidošana un uzlabošana, kvalitātes uzlabošana, dabiskās vides, higiēnas apstākļu un dzīvnieku labturības standartu uzturēšana un uzlabošana saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 4. panta 3. punktu.

Atsaucē pants Regulā (EK) Nr. 1857/06: 4. pants

Atbalstu nedrīkst piešķirt ieguldījumiem, kas attiecas uz produktiem, kuriem nepiešķir atbalstu pārpalikuma dēļ vai tāpēc, ka tiem nav normāla noieta tirgus; atbalstu nepiešķir "kompensācijas ieguldījumiem", ar kuru palīdzību tikai aizstāj esošās iekārtas, vai to daļas ar jaunām, modernām iekārtām, nepaliekot ražošanas jaudu vismaz par 25 % vai būtiski nemainot ražošanas vai tehnoloģiju raksturu; atbalstu nedrīkst piešķirt drenāžas darbiem vai apūdeņošanas iekārtām un apūdeņošanas darbiem, ja vien šādu ieguldījumu rezultātā iepriekšējais ūdens

patērīnš nesamazinās vismaz par 25 %; atbalstu nedrīkst piešķirt tādu produktu ražošanai, ar kuriem imitē vai aizstāj pienu un piena produktus

Attiecīgā(-s) nozare(-s): Atbalstu piemēro mazajiem un vidējiem uzņēmumiem, kas darbojas to lauksaimniecības produktu pārstrādes un tirdzniecības nozarē, kuri ietverti EK Līguma I pielikumā, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 70/01 2. panta 2. punkta m) un n) apakšpunktā

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Regione Marche, Servizio Industria, Artigianato, Energia, P.F. Promozione, credito agevolato, finanza innovativa
Via Tiziano, 44
I-60100 Ancona
tel. (39) 386 07 18 20

Tīmekļa vietne:

http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_MARCHE/MCC_MARCHE_LEGGI_SABATINI/section_new_010107.html

Cita informācija:

Ikgadējās izmaksas ir kumulatīvas saskaņā ar abiem juridiskajām pamatā citētajiem likumiem un turklāt ietver arī ikgadējās izmaksas, kas paredzētas atbalsta shēmā, kurai ir tā pati juridiskā bāze un kas ir paredzēta MVU, kuri darbojas lauksaimniecības produktu pārstrādes un tirdzniecības nozarē, un tādiem, kuri darbojas citās tautsaimniecības nozarēs

Atbalsta numurs: XA 170/07

Dalībvalsts: Itālija

Reģions: Regione Marche

Atbalsta shēmas nosaukums: Legge 598/94 — art.11 Agevolazioni per investimenti per l'innovazione tecnologica, la tutela ambientale, l'innovazione organizzativa e commerciale, la sicurezza sui luoghi di lavoro

Juridiskais pamats: Deliberazione di giunta regionale n. 404 del 7.5.2007

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi: EUR 4 000 000

Atbalsta maksimālā intensitāte: Procentu subsīdija ir 100 % no atsaucē likmes, kas norādīta un atjaunota ar *Ministero delle attività produttive* (Ministrija, kas atbild par ražošanas darbībām) dekrētu, kurš ir spēkā dienā, kad pieteikumu saņēmusi MMC, Markes reģiona atbildīgā puse.

Bruto atbalsta intensitāte nedrīkst pārsniegt 40 % no attaisnotajiem ieguldījumiem vai 50 % mazāk labvēlīgos apgabalos vai teritorijās, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1698/2005 36. panta a) punkta i), ii) vai iii) apakšpunktā, kā to noteikušas dalībvalstis saskaņā ar minētās regulas 50. un 94. pantu.

Maksimālā atbalsta summa atsevišķam uzņēmumam nedrīkst pārsniegt EUR 400 000 trīs finanšu gadu laikā vai EUR 500 000, ja uzņēmums atrodas mazāk labvēlīgā apgabalā vai teritorijās, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1698/2005 36. panta a) punkta i), ii) un iii) apakšpunktā, kā to noteikušas dalībvalstis saskaņā ar minētās regulas 50. un 94. pantu

Īstenošanas datums: 2007. gada 1. jūnijs; jebkurā gadījumā pirmais maksājums tiks izdarīts, kad paziņos Komisijas piešķirto identifikācijas numuru pēc kopsavilkuma informācijas saņemšanas

Atbalsta shēmas ilgums: Līdz 2008. gada 30. jūnijam

Atbalsta mērķis: Atvieglot investīcijas, lai īstenotu šādus mērķus: ražošanas izmaksu samazināšana, ražošanas pārveidošana un uzlabošana, kvalitātes uzlabošana, dabiskās vides, higiēnas apstākļu un dzīvnieku labturības standartu uzturēšana un uzlabošana saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 4. panta 3. punktu.

Atsauces pants Regulā (EK) Nr. 1857/06: 4. pants

Atbalstu nedrīkst piešķirt ieguldījumiem, kas attiecas uz produktiem, kuriem nepiešķir atbalstu pārpalikuma dēļ vai tāpēc, ka tiem nav normāla noieta tirgus; atbalstu nepiešķir "kompensācijas ieguldījumiem", ar kuru palīdzību tikai aizstāj esošās iekārtas vai to daļas ar jaunām, modernām iekārtām, nepaliekot ražošanas jaudu vismaz par 25 % vai būtiski nemainot ražošanas vai tehnoloģiju raksturu; atbalstu nedrīkst piešķirt drenāžas darbiem vai apūdeņošanas iekārtām un apūdeņošanas darbiem, ja vien šādu ieguldījumu rezultātā iepriekšējais ūdens patēriņš nesamazinās vismaz par 25 %; atbalstu nedrīkst piešķirt tādu produktu ražošanai, ar kuriem atdarina vai aizstāj pienu un piena produktus

Attiecīgā(-s) nozare(-s): Atbalstu piemēro mazajiem un vidējiem uzņēmumiem, kas darbojas to lauksaimniecības produktu pārstrādes un tirdzniecības nozarē, kuri ietverti EK Līguma I pielikumā, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 70/01 2. panta 2. punkta m) un n) apakšpunktā

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Regione Marche, Servizio Industria, Artigianato, Energia, P.F. Promozione, credito agevolato, finanza innovativa
Via Tiziano, 44
I-60100 Ancona
tel. (39) 386 07 18 20

Tīmekļa vietne:

http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_MARCHE/MCC_MARCHE_LEGGI_598_CLASSICA/section_new_010107.html

Cita informācija:

Ikgadējās izmaksas ir kumulatīvas saskaņā ar abiem juridiskajā pamatā citētajiem likumiem un turklāt ietver arī ikgadējās izmaksas, kas paredzētas atbalsta shēmā, kurai ir tā pati juridiskā bāze un kas ir paredzēta MVU, kuri darbojas lauksaimniecības produktu pārstrādes un tirdzniecības nozarē, un tādiem, kuri darbojas citās tautsaimniecības nozarēs

Atbalsta numurs: XA 182/07

Dalībvalsts: Apvienotā Karaliste

Reģions: Scotland

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: Loch Lomond & The Trossachs National Park Natural Heritage Grant Scheme

Juridiskais pamats: National Parks (Scotland) Act 2000

Komisijas Regula (EK) Nr. 1857/2006

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma:

Gads	Kopējie izdevumi	Maksimālā summa katram tiesīgajam saņēmējam
2007/2008	GBP 167 000 (EUR 246 655)	GBP 20 000 (EUR 29 592)
2008/2009	GBP 167 000 (EUR 246 655)	GBP 20 000 (EUR 29 592)
2009/2010	GBP 167 000 (EUR 246 655)	GBP 20 000 (EUR 29 592)

Atbalsta maksimālā intensitāte: Atbalsts būs pieejams vienīgi tādiem ieguldījumiem, kas palīdz aizsargāt vai uzlabot dabas mantojumu. Atbalstu var izmaksāt ar šādu atbalsta intensitāti:

- Tehniskais atbalsts. Atbalsta intensitāte tehniskā atbalsta pasākumiem ir līdz 100 % saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1857/2006 15. pantu.
- Atbalsta maksimālā intensitāte ir līdz 100 % kapitālieguldījumiem, kuru mērķis ir saglabāt ar ražošanu nesaistītus kultūrvēsturiskus objektus. Atbalsta maksimālo intensitāti var samazināt saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1857/2006 5. pantu, ja atbalstu piešķir ražošanai.
- Ja atbalstu izmaksā saskaņā ar 4. pantu, tā maksimālā intensitāte ir līdz 75 % no attaisnotajiem ieguldījumiem mazāk labvēlīgos apgabalos vai apgabalos, kas minēti 36. panta a) apakšpunkta i) daļā.

Īstenošanas datums: Shēmas darbība sākas 2007. gada 13. augustā

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Atbalsta shēmas darbību paredzēts beigt 2010. gada 20. janvārī

Pēdējais maksājums pretendentiem jāveic 2010. gada 31. martā

Atbalsta mērķis: *Natural Heritage Grant Scheme* (Dabas mantojuma atbalsta shēma) ir kapitāla atbalsta shēma, kas paredzēta tādu pasākumu atbalstam un nodrošinājumam, ar kuriem saglabā un uzlabo dabas mantojumu un veicina izpratni par nacionālo parku īpašām iezīmēm un to izmantošanas iespējām. Likumā paredzētajā nacionālo parku plānā *Loch Lomond* un *The Trossachs National Park* nacionālajiem parkiem (*National Park Plan for Loch Lomond & The Trossachs National Park*) ir norādītas konkrētas darbības, kuras atbalsta mērķu sasniegšanai uzskata par prioritārām.

Attaisnotās izmaksas: Maksājumi saskaņā ar *Natural Heritage Grant Scheme* (Dabas mantojuma atbalsta shēma) tiek piešķirti, lai segtu izmaksas par visiem kapitālieguldījumiem, iekārtām un darbaspēka un/vai profesionāliem izdevumiem, kas rodas, izstrādājot un īstenojot pasākumus parka dabas mantojuma saglabāšanai un uzlabošanai un/vai veicinot izpratni par parka īpašām iezīmēm un to izmantošanas iespējām. Tas atbilst Regulas (EK) Nr. 1857/2006 5. pantam. Ja kapitālieguldījumu izmanto ar ražošanu saistīta mantojuma objekta īpašību saglabāšanai, ar kurām paredzēts saglabāt un uzlabot dabas vidi, un tālab nepieciešami ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos, atbalsts būs līdz 75 % no izmaksām. Tas atbilst Regulas (EK) Nr. 1857/2006 4. pantam.

Shēmas tehniskā atbalsta daļā attaisnotās izmaksas attiecināmas uz izmaksām par lauksaimnieku un laukstrādnieku apmācību, it īpaši par apmācību programmas organizēšanu un konsultācijas pakalpojumiem. Atbalsts tiks sniegts pakalpojumu veidā ar labvēlīgiem noteikumiem, lai ievērotu Regulas (EK) Nr. 1857/2006 15. panta noteikumus, un ražotāji nesāņems tiešus maksājumus

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Shēma attiecas uz lauksaimniecības produktu ražošanu

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Loch Lomond & The Trossachs National Park Authority
National Park Headquarters
The Old Station
Balloch G83 8BF
United Kingdom

Tīmekļa vietne:

<http://www.lochlomond-trossachs.org/park/default.asp?p=309&s=3>

Ir pieejama Apvienotās Karalistes galvenā tīmekļa vietne, kurā iekļauta informācija par valsts lauksaimniecības atbalsta shēmām, uz kurām attiecas uzņēmuma noteikumi

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Sīkāka informācija pieejama apakšsadaļā *Loch Lomond*

Parakstīts un datēts Vides aizsardzības, pārtikas jautājumu un reģionālo lietu departamenta vārdā (Apvienotās Karalistes kompetentā iestāde)

Neil Marr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Atbalsta numurs: XA 196/07

Dalībvalsts: Slovēnijas Republika

Reģions: Ribnica pašvaldība

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: „Državna pomoč za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Ribnica“

Juridiskais pamats: Pravilnik o sofinanciranju ukrepov za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Ribnica

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma:

2007. g.: EUR 40 895

2008. g.: EUR 44 985

2009. g.: EUR 49 483

2010. g.: EUR 54 431

2011. g.: EUR 56 064

2012. g.: EUR 57 750

2013. g.: EUR 59 480

Atbalsta maksimālā intensitāte: Atbalsts tiks sniegts subsīdiju veidā. Atbalsta maksimālā intensitāte atsevišķo pasākumu kopsummai:

1. Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos primārajai ražošanai:

— līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos vai līdz 40 % citos apgabalos.

Atbalsta mērķis ir ieguldījumi, lai atjaunotu lauku saimniecību iezīmes, iegādātos iekārtas, kuras izmanto lauksaimnieciskajā ražošanā, un ieguldījumi ilggadīgos stādījumos un lauksaimniecības zemes un ganību uzlabošanā.

2. Tradicionālo ēku saglabāšana:

— līdz 100 % no faktiskajām izmaksām attiecībā uz ieguldījumiem ar ražošanu nesaistītos objektos;

— līdz 60 % no faktiskajām izmaksām vai līdz 75 % no faktiskajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos attiecībā uz ieguldījumiem ražošanas pasākumos saimniecībās ar nosacījumu, ka ieguldījums nav saistīts ar lauku saimniecības ražošanas jaudas palielināšanu;

— var piešķirt papildu atbalstu līdz 100 %, lai segtu papildizmaksas, kas radušās, izmantojot tradicionālos materiālus, kuri vajadzīgi ēku kultūrvēsturisko īpatnību saglabāšanai.

3. Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem:

— pašvaldības atbalsta summa ir starpība starp apdrošināšanas prēmiju līdzfinansējuma no valsts budžeta summu un summu līdz 50 % no attaisnotajām apdrošināšanas prēmiju izmaksām par stādījumu un ražas apdrošināšanu un dzīvnieku apdrošināšanu pret slimībām.

4. Atbalsts zemes pārdalīšanai:

— finansiālais atbalsts tiks piešķirts subsīdiju veidā līdz 100 % no attaisnotajām juridiskajām un administratīvajām izmaksām.

5. Atbalsts kvalitatīvu lauksaimniecības produktu ražošanas veicināšanai:

- līdz 100 % no izmaksām subsidētu pakalpojumu veidā pasākumiem, lai uzlabotu lauksaimniecības produktu kvalitāti.

6. Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē:

- līdz 100 % no attaisnotajām izmaksām, kas saistītas ar lauksaimnieku un laukstrādnieku izglītību un apmācību, konsultāciju pakalpojumiem, pieredzes apmaiņas forumu, konkursu, izstāžu un gadatirgu organizēšanu, publikācijām, zinātnisko atziņu popularizēšanu, katalogu un tīmekļa vietņu izveidi. Atbalstu piešķir subsidētu pakalpojumu veidā, un tas nedrīkst ietvert tiešos maksājumus ražotājiem.

Īstenošanas datums: 2007. gada augusts (vai datums, kad stājas spēkā noteikumi)

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Līdz 2013. gada 31. decembrim

Atbalsta mērķis: Atbalstīt MVU

Atsauce uz Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 un attaisnotās izmaksas: Noteikumu par līdzfinansējuma pasākumiem lauksaimniecības, mežsaimniecības un lauku saglabāšanai un attīstībai Ribnica pašvaldībā projekta II nodaļa ietver pasākumus, kas veido valsts atbalstu saskaņā ar šādiem pantiem Komisijas 2006. gada 15. decembra Regulā (EK) Nr. 1857/2006 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001 (OV L 358, 16.12.2006., 3. lpp.):

- 4. pants — Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos;

- 5. pants — Tradicionālo kultūrvēsturisko ainavu un ēku saglabāšana;

- 12. pants — Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem;

- 13. pants — Atbalsts zemes pārdalīšanai;

- 14. pants — Atbalsts kvalitatīvu lauksaimniecības produktu ražošanas veicināšanai;

- 15. pants — Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē.

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Lauksaimniecība: zemkopība un lopkopība

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Občina Ribnica
Gorenjska cesta 3
SLO-1310 Ribnica

Tīmekļa vietne:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200770&dhid=91162>

Cita informācija: Pasākums, lai segtu apdrošināšanas prēmiju maksājumus par stādījumu un augļu apdrošināšanu, ietver šādus nelabvēlīgus klimatiskos apstākļus, kuri pielīdzināmi dabas katastrofām: pavasara salna, krusa, zibens, zibens izraisīts ugunsgrēks, vētra un plūdi.

Pašvaldības noteikumi atbilst Komisijas Regulas (EK) Nr. 1857/2006 prasībām attiecībā uz pasākumiem, kas jāpieņem pašvaldībai, un vispārējiem īstenojamiem noteikumiem (darbības pirms atbalsta piešķiršanas, atbalsta kumulācija, pārskatāmība un uzraudzība)

Dalībvalstu paziņotās informācijas kopsavilkums par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001

(2007/C 304/14)

Atbalsta numurs: XA 197/07

Dalībvalsts: Slovēnijas Republika

Reģions: Brežice pašvaldība

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: „Finančna sredstva za ohranjanje in spodbujanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Brežice“

Juridiskais pamats: Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Brežice za programsko obdobje 2007-2013

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma:

2007. g.: EUR 85 544,99

2008. g.: EUR 192 000

2009. g.: EUR 192 000

2010. g.: EUR 192 000

2011. g.: EUR 192 000

2012. g.: EUR 192 000

2013. g.: EUR 192 000

Atbalsta maksimālā intensitāte:

1. Ieguldījumi lauku saimniecībās primārajai ražošanai:

— līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos un līdz 40 % no attaisnotajām izmaksām citos apgabalos;

— ja atbalsta daļa ieguldījumiem lauku saimniecībās attiecas uz jauniem lauksaimniekiem piecu gadu laikā pēc saimniecības izveidošanas, valsts finansējuma apjoms ir par 10 % lielāks.

Atbalsta mērķis ir ieguldījumi, lai atjaunotu lauku saimniecību iezīmes, iegādātos iekārtas, kuras izmanto lauksaimnieciskajā ražošanā, kā arī ieguldījumi ilggadīgos stādījumos un lauksaimniecības zemju un ganību atjaunošanā.

2. Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem:

— pašvaldības atbalsta summa ir starpība starp apdrošināšanas prēmiju līdzfinansējuma summu no valsts budžeta un summu līdz 50 % no attaisnotajām apdrošināšanas prēmiju izmaksām par sējumu un ražas apdrošināšanu un dzīvnieku apdrošināšanu pret slimībām.

3. Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē:

— līdz 100 % no izmaksām, kas saistītas ar lauksaimnieku un laukstrādnieku izglītību un apmācību, konsultāciju pakalpojumiem, pieredzes apmaiņas forumu, konkursu, izstāžu un gadatirgu organizēšanu, publikācijām, kata-

logu, tīmekļa vietņu izveidi un zinātnisko atziņu popularizēšanu. Atbalstu piešķir subsidētu pakalpojumu veidā, un tas nedrīkst ietvert tiešos maksājumus naudā ražotājiem.

4. Atbalsts kvalitatīvu lauksaimniecības produktu ražošanas veicināšanai:

— līdz 100 % no faktiskajām izmaksām; atbalstu piešķir subsidētu pakalpojumu veidā, un tas nedrīkst iekļaut tiešos maksājumus ražotājiem.

Īstenošanas datums: 2007. gada augusts (vai datums, kad stājas spēkā noteikumi)

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Līdz 2013. gada 31. decembrim

Atbalsta mērķis: Atbalstīt MVU

Atsauce uz Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 un attaisnotās izmaksas: Noteikumu par atbalsta piešķiršanu lauksaimniecības un lauku attīstībai un saglabāšanai Brežice pašvaldībā programmas plānošanas periodam no 2007. līdz 2013. gadam projekta II nodaļa ietver pasākumus, kas veido valsts atbalstu saskaņā ar šādiem pantiem Komisijas 2006. gada 15. decembra Regulā (EK) Nr. 1857/2006 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001 (OV L 358, 16.12.2006., 3. lpp.):

— 4. pants — Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos;

— 12. pants — Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem;

— 14. pants — Atbalsts kvalitatīvu lauksaimniecības produktu ražošanas veicināšanai;

— 15. pants — Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē.

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Lauksaimniecība: zemkopība un lopkopība

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Občina Brežice
Cesta prvih borcev 18
SLO-8250 Brežice

Tīmekļa vietne:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200770&dhid=91136>

Cita informācija: Pasākums, lai segtu apdrošināšanas prēmiju maksājumus stādījumu, sējumu un augļu ražas apdrošināšanai, ietver šādus nelabvēlīgus klimata apstākļus, kuri pielīdzināmi dabas katastrofām: pavasara salna, krusa, zibens, zibens izraisīts ugunsgrēks, vētra un plūdi.

Pašvaldības noteikumi atbilst Komisijas Regulas (EK) Nr. 1857/2006 prasībām attiecībā uz pasākumiem, kas jāpieņem pašvaldībai, un vispārējiem noteikumiem, kurus piemēro atbalstam (darbības pirms atbalsta piešķiršanas, atbalsta kumulācija, pārskatāmība un uzraudzība).

Atbildīgās personas *Brežice* pašvaldībā paraksts

Pašvaldības priekšsēdētājs
Ivan MOLAN

Atbalsta numurs: XA 198/07

Dalībvalsts: Slovēnijas Republika

Reģions: *Bistrica ob Sotli* pašvaldība

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: „Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Bistrica ob Sotli 2007-2013“

Juridiskais pamats: Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Bistrica ob Sotli za izvedbo programov pomoči (Poglavje II.)

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma:

2007. g.: EUR 16 480

2008. g.: EUR 18 952

2009. g.: EUR 21 795

2010. g.: EUR 25 064

2011. g.: EUR 28 823

2012. g.: EUR 33 147

2013. g.: EUR 38 199

Atbalsta maksimālā intensitāte:

1. *Ieguldījumi lauku saimniecībās primārajai ražošanai:*

- līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos (Komisijas Regula (EK) Nr. 1257/1999 līdz 2010. gadam; Komisijas Regula (EK) Nr. 1698/2006 pēc 2010. gada) vai citos apgabalos, kas minēti Komisijas Regulas (EK) Nr. 1698/2005 36. panta a) punkta i), ii) un iii) apakšpunktā, atbilstoši tam, kā dalībvalstis tos norādījušas saskaņā ar minētās regulas 50. un 94. pantu;
- līdz 40 % no attaisnotajām izmaksām citos apgabalos;
- līdz 60 % no attaisnotajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos un līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām citos apgabalos, kur ieguldījumus piecu gadu laikā kopš saimniecības izveidošanas veikuši jauni lauksaimnieki.

Atbalsta mērķis ir ieguldījumi, lai atjaunotu lauku saimniecību iezīmes, iegādātos iekārtas, kuras izmanto lauksaimnieciskajā ražošanā, un ieguldījumi ilggadīgos stādījumos un lauksaimniecības zemes un ganību uzlabošanā, kā arī lauku saimniecību piedveču izveidē.

2. *Tradicionālo ēku saglabāšana:*

- līdz 100 % no faktiskajām izmaksām attiecībā uz ieguldījumiem pasākumos, kas nav saistīti ar ražošanu;
- līdz 75 % no faktiskajām izmaksām attiecībā uz ieguldījumiem ražošanas pasākumos saimniecībās mazāk labvēlīgos apgabalos vai 60 % citos apgabalos (lauku saimniecības ēkas: klētis, žāvēšanas zārdi, bišu stropi), ja ieguldījums nepalielina saimniecības ražošanas jaudu.

3. *Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem:*

- pašvaldības atbalsta summa ir starpība starp apdrošināšanas prēmiju līdzfinansējuma summu no valsts budžeta un summu līdz 50 % no attaisnotajām apdrošināšanas prēmiju izmaksām par sējumu un ražas apdrošināšanu un dzīvnieku apdrošināšanu pret slimībām.

4. *Atbalsts zemes pārdalīšanai:*

- līdz 100 % no faktiskajām juridiskajām un administratīvajām izmaksām, tostarp apskates izmaksām.

5. *Atbalsts kvalitatīvu lauksaimniecības produktu ražošanas veicināšanai:*

- līdz 100 % no faktiskajām izmaksām. Atbalstu piešķir subsidētu pakalpojumu veidā, un tas nedrīkst ietvert tiešos maksājumus ražotājiem.

6. *Tehniskā atbalsta nodrošināšana:*

- līdz 100 % no attaisnotajām izmaksām, kas saistītas ar lauksaimnieku un laukstrādnieku izglītību un apmācību, konsultāciju pakalpojumiem, pieredzes apmaiņas forumu un konkursu, izstāžu un gadatirgu organizēšanu, zinātnisko atziņu popularizēšanu un publikāciju, piemēram, katalogu un tīmekļa vietņu, izveidi. Atbalstu piešķir subsidētu pakalpojumu veidā, un tas nedrīkst ietvert tiešus maksājumus ražotājiem.

Īstenošanas datums: 2007. gada augusts (vai datums, kad stājas spēkā noteikumi)

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Līdz 2013. gada 31. decembrim

Atbalsta mērķis: Atbalstīt MVU

Atsauce uz Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 un attaisnotās izmaksas: Noteikumu par atbalsta piešķiršanu lauksaimniecības un lauku attīstības veicināšanai un saglabāšanai *Bistrica ob Sotli* pašvaldībā atbalsta programmu īstenošanā projekta II nodaļa ietver pasākumus, kas veido valsts atbalstu saskaņā ar šādiem pantiem Komisijas 2006. gada 15. decembra Regulā (EK) Nr. 1857/2006 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001 (OV L 358, 16.12.2006., 3. lpp.):

- 4. pants — Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos;
- 5. pants — Tradicionālo kultūrvēsturisko ainavu un ēku saglabāšana;
- 12. pants — Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem;

- 13. pants — Atbalsts zemes pārdalīšanai;
- 14. pants — Atbalsts kvalitatīvu lauksaimniecības produktu ražošanas veicināšanai;
- 15. pants — Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē.

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Lauksaimniecība: zemkopība un lopkopība

Ja ieguldījumi tiek veikti lauksaimniecības uzņēmumos, atbalsts netiek piešķirts siltasiņu šķirņu zirgu, mājputnu vai trušu audzēšanai

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Občina Bistrica ob Sotli
Bistrica ob Sotli 17
SLO-3256 Bistrica ob Sotli

Tīmekļa vietne:

<http://www.uradni-list.si/1/ulononline.jsp?urlid=200770&dhid=91135>

Cita informācija: Pasākums, lai segtu apdrošināšanas prēmiju maksājumus stādījumu, sējumu un augļu ražas apdrošināšanai, ietver šādus nelabvēlīgus klimata apstākļus, kuri pielīdzināmi dabas katastrofām: pavasara salna, krusa, zibens, zibens izraisīts ugunsgrēks, vētra un plūdi.

Pašvaldības noteikumi atbilst Komisijas Regulas (EK) Nr. 1857/2006 prasībām attiecībā uz pasākumiem, kas jāpieņem pašvaldībai, un vispārējiem noteikumiem, kurus piemēro atbalstam (darbības pirms atbalsta piešķiršanas, atbalsta kumulācija, pārskatāmība un uzraudzība).

Atbildīgās personas paraksts

Bistrica ob Sotli pašvaldības priekšsēdētājs
Jožef PREGRAD

Atbalsta numurs: XA 199/07

Dalībvalsts: Slovēnijas Republika

Reģions: Velenje pašvaldība

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: „Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Velenje za programsko obdobje 2007-2013“

Juridiskais pamats: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Velenje za programsko obdobje 2007-2013

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma:

2007. g.: EUR 22 196

2008. g.: EUR 22 771

2009. g.: EUR 23 652

2010. g.: EUR 24 542

2011. g.: EUR 25 438

2012. g.: EUR 26 710

2013. g.: EUR 28 045

Atbalsta maksimālā intensitāte:

1. *Ieguldījumi lauku saimniecībās primārai ražošanai:*

- līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos;
- līdz 40 % no attaisnotajām izmaksām citos apgabalos;
- līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos un līdz 40 % no attaisnotajām izmaksām citos apgabalos, kur ieguldījumus piecu gadu laikā kopš saimniecības izveidošanas veikuši jauni lauksaimnieki.

Atbalsta mērķis ir ieguldījumi, lai atjaunotu lauku saimniecību iezīmes, iegādātos iekārtas, kuras izmanto lauksaimnieciskajā ražošanā, un ieguldījumi ilggadīgos stādījumos un lauksaimniecības zemes uzlabošanā, lauku saimniecību pieveidņu izveidē un ganību uzlabošanā.

2. *Tradicionālo kultūrvēsturisko ainavu un ēku saglabāšana:*

- līdz 100 % no faktiskajām izmaksām attiecībā uz ieguldījumiem pasākumos, kas nav saistīti ar ražošanu;
- līdz 75 % no faktiskajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos vai 60 % no faktiskajām izmaksām citos apgabalos attiecībā uz ieguldījumiem ražošanas pasākumos saimniecībās ar nosacījumu, ka ieguldījums nepalielina lauku saimniecības ražošanas jaudu;
- var piešķirt papildu atbalstu līdz 100 %, lai segtu papildzmaksas, kas radušās, izmantojot tradicionālos materiālus, kuri vajadzīgi ēku kultūrvēsturisko īpatnību saglabāšanai.

3. *Lauksaimniecības ēku pārvietošana sabiedrības interesēs:*

- līdz 100 % no faktiskajām izmaksām, ja pārvietošana ietver tikai esošo ēku demontāžas, pārvietošanas un atkārtotas montāžas izmaksas;
- ja pārvietošanas rezultātā lauksaimnieks iegūst modernāk iekārtotas ēkas, lauksaimniekam jāiegulda vismaz 60 % (vai 50 % mazāk labvēlīgos apgabalos) no attiecīgo ēku vērtības palielinājuma pēc pārvietošanas; ja saņēmējs ir jaunais lauksaimnieks, šis ieguldījums ir attiecīgi vismaz 55 % vai 45 %;
- ja pārvietošanas rezultātā palielinās ražošanas jauda, atbalsta saņēmēja ieguldījumam jābūt vismaz 60 % (vai 50 % mazāk labvēlīgos apgabalos) no izmaksām, kas saistītas ar jaudas palielināšanos; ja saņēmējs ir jaunais lauksaimnieks, šis ieguldījums ir attiecīgi vismaz 55 % vai 45 %.

4. *Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem:*

- pašvaldības atbalsta summa ir starpība starp apdrošināšanas prēmiju līdzfinansējuma summu no valsts budžeta un summu līdz 50 % no attaisnotajām apdrošināšanas prēmiju izmaksām par sējumu un ražas apdrošināšanu un dzīvnieku apdrošināšanu pret slimībām.

5. Atbalsts zemes pārdalīšanai:

— līdz 100 % no attaisnotajām un administratīvajām izmaksām.

6. Atbalsts kvalitatīvu lauksaimniecības produktu ražošanas veicināšanai:

— līdz 100 % no faktiskajām izmaksām; atbalstu piešķir subsidētu pakalpojumu veidā, un tas nedrīkst ietvert tiešos maksājumus naudā ražotājiem.

7. Tehniskā atbalsta nodrošināšana:

— līdz 100 % no attaisnotajām izmaksām, kas saistītas ar lauksaimnieku un laukstrādnieku izglītību un apmācību, konsultāciju pakalpojumiem, pieredzes apmaiņas forumu, konkursu, izstāžu un gadatirgu organizēšanu, publikācijām, katalogu un tīmekļa vietņu izveidi, kā arī lauksaimnieku aizvietošanu slimības vai brīvdienu laikā. Atbalstu piešķir subsidētu pakalpojumu veidā, un tas nedrīkst ietvert tiešus maksājumus naudā ražotājiem.

Īstenošanas datums: 2007. gads (vai datums, kad stājas spēkā noteikumi)

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Līdz 2013. gada 31. decembrim

Atbalsta mērķis: Atbalstīt MVU

Atsauce uz Komisijas Regulas (EK) Nr. 1857/2006 pantiem un attaisnotās izmaksas: Noteikumu par atbalsta piešķiršanu lauksaimniecības un lauku attīstībai un saglabāšanai Velenje pašvaldībā programmas plānošanas periodam no 2007. līdz 2013. gadam projekta II nodaļa ietver pasākumus, kas veido valsts atbalstu saskaņā ar šādiem pantiem Komisijas 2006. gada 15. decembra Regulā (EK) Nr. 1857/2006 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001 (OV L 358, 16.12.2006., 3. lpp.):

— 4. pants — Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos;

— 5. pants — Tradicionālo kultūrvēsturisko ainavu un ēku saglabāšana;

— 6. pants — Lauksaimniecības ēku pārvietošana sabiedrības interesēs;

— 12. pants — Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem;

— 13. pants — Atbalsts zemes pārdalīšanai;

— 14. pants — Atbalsts kvalitatīvu lauksaimniecības produktu ražošanas veicināšanai;

— 15. pants — Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē.

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Zemkopība un lopkopība

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Mestna občina Velenje
Titov trg 1
SLO-3320 Velenje

Tīmekļa vietne:

[http://arhiva.velenje.si/pravilnik %20kmetijstvo %20jul07.doc](http://arhiva.velenje.si/pravilnik%20kmetijstvo%20jul07.doc)

Cita informācija: Pasākums, lai segtu apdrošināšanas prēmiju maksājumus stādījumu, sējumu un augļu ražas apdrošināšanai, ietver šādus nelabvēlīgus klimata apstākļus, kuri pielīdzināmi dabas katastrofām: pavasara salna, krusa, zibens, zibens izraisīts ugunsgrēks, vētra un plūdi.

Pašvaldības noteikumi atbilst Komisijas Regulas (EK) Nr. 1857/2006 prasībām attiecībā uz pasākumiem, kas jāpieņem pašvaldībai, un vispārējiem noteikumiem, kurus piemēro atbalstam (darbības pirms atbalsta piešķiršanas, atbalsta kumulācija, pārskatāmība un uzraudzība).

Atbildīgās personas paraksts —

Srečko MEH
Velenje pašvaldības priekšsēdētājs

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

**Paziņojums uzņēmējiem — Ķīnas izcelsmes tekstilizstrādājumu un apģērbu imports Kopienā
2008. gadā**

(2007/C 304/15)

Ar šo paziņojumu Kopienas uzņēmējus informē par turpmākajiem praktiskajiem jautājumiem saistībā ar Ķīnas izcelsmes tekstilizstrādājumu un apģērbu importu Kopienā 2008. gadā.

Noteiktā importa apjoma pašreizējais režīms ražojumu kategorijām, kuras uzskaitītas V pielikumā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulai (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm⁽¹⁾, ir spēkā līdz 2007. gada 31. decembrim. No 2008. gada 1. janvāra līdz 2008. gada 31. decembrim astoņām turpmāk minētajām ražojumu kategorijām piemēros divkāršas pārbaudes uzraudzības sistēmu. Šajā nolūkā ir pieņemta Komisijas 2007. gada 18. oktobra Regula (EK) Nr. 1217/2007⁽²⁾, ar ko groza III pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 3030/93.

Divkāršas pārbaudes uzraudzības sistēmu piemēro šādu Ķīnas izcelsmes tekstilizstrādājumu importam: 4. kategorija (T krekli), 5. kategorija (puloveri), 6. kategorija (bikses), 7. kategorija (blūzes), 20. kategorija (gultas veļa), 26. kategorija (kleitas), 31. kategorija (krūšturi) un 115. kategorija (linšķiedras vai rāmjias dzija). Divām pārējām kategorijām (2. un 39. kategorija), uz kurām attiecas iepriekšminētais pašreizējais režīms, nepiemēro divkāršas pārbaudes sistēmu.

Divkāršas pārbaudes uzraudzības sistēmu piemēros precēm, ko nosūtīs no Ķīnas pēc 2008. gada 1. janvāra. Lai šādas preces laistu brīvā apgrozībā, importa licenci izsniegs pēc derīgas eksporta licences uzrādīšanas.

Precēm, kuras nosūtītas 2007. gadā, piemēro šādus noteikumus:

- importam, attiecībā uz kuru importa licences pieprasījumu iesniegs līdz 2008. gada 31. martam (ieskaitot), piemēros noteikto apjomu, kas norādīts Regulas (EEK) Nr. 3030/93 V pielikumā. Lai veiktu šādu importu, būs nepieciešama derīga eksporta licence un būs nepieciešams, lai attiecīgās kategorijas preces būtu pieejamas atbilstošā apjomā;
- importam, attiecībā uz kuru importa licences pieprasījumu iesniegs pēc 2008. gada 1. aprīļa, piemēros iepriekšminēto divkāršās uzraudzības režīmu. Importa licenci izsniegs pēc atbilstošas eksporta licences uzrādīšanas par precēm, kuras nosūtītas saskaņā ar noteiktajiem apjomiem, kuri norādīti Regulas (EEK) Nr. 3030/93 V pielikumā.

Pēc 2008. gada 1. janvāra nosūtīto preču pasīvās apstrādes pārvadājumiem un tautas daiļamatniecības ražojumu importam turpinās piemērot Kopienā spēkā esošos noteikumus.

(¹) OV L 275, 8.11.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1217/2007 (OV L 275, 19.10.2007., 16. lpp.).

(²) OV L 275, 19.10.2007., 16. lpp.

Īpašos noteikumus bērnu T kreklu nošķiršanai 4.C apakš kategorijā, kurus piemēro saskaņā ar pašreizējā režīmā noteikto apjomu, vairs nepiemēros precēm, kuras nosūtīs saskaņā ar divkāršas pārbaudes uzraudzības sistēmu.

Importa licences izsniedz tās dalībvalstu importa licencēšanas iestādes, kuras uzskaitītas I pielikumā.

Papildu informāciju var saņemt

http://ec.europa.eu/trade/issues/sectoral/industry/textile/pr091007_en.htm

I PIELIKUMS

Licencēšanas iestāžu saraksts

<p>1. Austrija Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Aussenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tel.: (43-1) 711 00-0 Fax: (43-1) 711 00-83 86</p>	<p>2. Beļģija FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie Economisch Potentieel KBO-Beheerscel — Vergunningen Leuvenseweg 44 B-1000 Brussel Tel: (32-2) 277 67 13 Fax: (32-2) 277 50 63</p>	<p>SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie Potentiel économique Cellule de gestion BCE — Licences Rue de Louvain 44 B-1000 Bruxelles Tél: (32-2) 277 67 13 Fax: (32-2) 277 50 63</p>
<p>3. Bulgārija Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 BG-1052 София Република България Тел.: (359) 29 40 70 08/(359) 29 40 76 73/ 29 40 78 00 Факс: (359) 29 81 5041/(359) 29 80 47 10/ 29 88 36 54</p>	<p>4. Kipra Ministry of Commerce, Industry and Tourism Trade Department 6 Andrea Araouzou Str. CY-1421 Nicosia Tel: (357) 22 867 100 Fax: (357) 22 375 120</p>	
<p>5. Čehijas Republika Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 Tel: (420) 224 90 71 11 Fax: (420) 224 21 21 33</p>	<p>6. Dānija Erhvervs- og Byggestyrelsen Økonomi- og Erhvervsministeriet Langelinje Allé 17 DK-2100 København Ø Tlf. (45) 35 46 60 30 Fax (45) 35 46 60 29</p>	
<p>7. Igaunija Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn Tel.: (372) 625 64 00 Faks: (372) 631 36 60</p>	<p>8. Somija Tullihallitus PL 512 FI-00101 Helsinki Puh. (358-9) 61 41 Faksi (358-20) 492 28 52</p>	<p>Tullstyrelsen PB 512 FI-00101 Helsingfors Faksi (358-20) 492 28 52</p>
<p>9. Francija Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi Direction générale des entreprises Service des Industries Manufacturières et des Activités Postales (SIMAP) Bureau Textile-Importations Le Bervil, 12 rue Villiot F-75572 Paris Cedex 12 Tél.: (33 1) 53 44 96 60 Fax: (33 1) 53 44 91 81</p>	<p>10. Vācija Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Str. 29-35 D-65760 Eschborn Tel.: (49) 61 96 9 08-0 Fax: (49) 61 96 9 42 26</p>	
<p>11. Grieķija Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 GR-105 63 Αθήνα Τηλ. (30) 210 328 6021-22 Fax: (30) 210 328 60 94</p>	<p>12. Ungārija Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Margit krt. 85. H-1024 Budapest. Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345. Tel: (36-1) 336 7300 Fax: (36-1)336 7302</p>	
<p>13. Īrija Department of Enterprise, Trade and Employment Licensing Unit Block C Earlsfort Centre Lower Hatch Street IRL-Dublin 2 Tel: (353-1) 6312545 Fax: (353-1) 6312562</p>	<p>14. Itālija Ministero del commercio con l'estero Direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi DIV. III Viale America 341 I-00144 Roma Tel.: (39) 06 59 64 75 17, 59 93 22 02/22 15 Fax: (39) 06 59 93 22 35/22 63 Telex: (39) 06 59 64 75 31</p>	

<p>15. Latvija Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 LV-1519 Rīga Tel.: (371) 701 3006 Fax: (371) 728 0882</p>	<p>16. Lietuva Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius Tel.: (370) 5 262 87 50/(370) 5 261 94 88 Faks.: (370) 5 262 39 74</p>
<p>17. Luksemburga Ministère des Affaires Etrangères Office des licences Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél.: (352) 47 82 371 Fax: (352) 46 61 38</p>	<p>18. Malta Ministry for Competitiveness and Communication Commerce Division, Trade Services Directorate Lascaris M-Valletta CMR02 Malta Tel: (356) 21 237 112 Fax: (356) 21 237 900</p>
<p>19. Nīderlande Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 9700 RD Groningen Nederland Tel.: (31 50) 523 91 11 Fax: (31 50) 523 22 10</p>	<p>20. Polija Ministerstwo Gospodarki Pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-950 Warszawa Tel: (48-22) 693 55 53 Fax: (48-22) 693 40 21</p>
<p>21. Portugāle Ministério das Finanças Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega P-1149-060 Lisboa Tel.: (351) 12 18 814 263 Fax: (351) 12 18 814 261 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt</p>	<p>22. Rumānija Ministerul Întreprinderilor Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale Direcția Generală Politici Comerciale Str. Ion Cămpineanu nr. 16 București, sector 1 RO-Cod poștal 010036 Tel: (40) 21 315 00 81 Fax: (40) 21 315 04 54 E-mail: clc@dce.gov.ro</p>
<p>23. Slovākija Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 SK-827 15 Bratislava Tel: (421-2) 485 42 021, 485 47 119 Fax: (421-2) 434 23 919</p>	<p>24. Slovēnija Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SLO-4270 Jesenice Tel.: (386-4) 297 44 70 Faks: (386-4) 297 44 72 E-mail: taric.cuje@gov.si</p>
<p>25. Spānija Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana nº 162 E-28046 Madrid Tel.: (34) 913 49 38 17, 349 37 48 Fax: (34) 915 63 18 23, 349 38 31</p>	<p>26. Zviedrija National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tel.: (46-8) 690 48 00 Fax: (46-8) 30 67 59</p>
<p>27. Apvienotā Karaliste Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform Import Licensing Branch Queensway House West Precinct GB-Billingham TS23 2NF Tel: (44-1642) 36 43 33, 36 43 34 Fax: (44-1642) 36 42 03</p>	

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.4765 — Symantec/Huawei/JV)****Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/C 304/16)

1. Komisija 2007. gada 16. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi Symantec Corporation ("Symantec", ASV) un Huawei Technologies Co., Ltd. ("Huawei", Ķīnas Tautas Republika) Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu JVCO ("JVCO", Ķīnas Tautas Republika), iegādājoties akcijas jaunizveidotā sabiedrībā, kas veido kopuzņēmumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— Symantec: pasaules mērogā nodrošina programmatūras un iekārtu risinājumus un tādus saistītus produktus un pakalpojumus, kas palīdz privātpersonām un uzņēmumiem nodrošināt savas informācijas drošību, pieejamību un integritāti;

— Huawei: pasaules mērogā nodrošina telekomunikāciju tīklu risinājumus un saistītus pakalpojumus. Tas specializējas sakaru iekārtu pētniecībā un izstrādē, ražošanā un tirdzniecībā, kā arī pielāgotu tīklu risinājumu nodrošināšanā telekomunikāciju operatoriem;

— JVCO: glabāšanas iekārtu risinājumu un drošības iekārtu risinājumu izstrāde un tirdzniecība.

3. Iepriekšēja pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma, iespējams, attiecas uz paziņoto darījumu. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4765 — Symantec/Huawei/JV uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OVL 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OVL 56, 5.3.2005., 32. lpp.

PAZIŅOJUMS

2007. gada 15. decembrī *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 304 A tiks publicēts Kopējais lauksaimniecības augu šķirņu katalogs — 26. pilnais izdevums.

Oficiālā Vēstneša abonenti bez maksas var saņemt tik daudz šā Oficiālā Vēstneša eksemplāru un valodas versiju, cik paredz to abonements. Lūdzam abonentus atsūtīt pilnīgi aizpildītu pievienoto pasūtījuma veidlapu, tajā minot abonementa reģistrācijas numuru (kods katras etiķetes kreisajā daļā, kas sākas ar O/...). Šis Oficiālais Vēstnesis būs pieejams bez maksas vienu gadu no publicēšanas datuma.

Citi interesenti šo Oficiālo Vēstnesi var pasūtīt par maksu kādā no mūsu pārdošanas birojiem (sk. http://publications.europa.eu/others/sales_agents_lv.html).

Šo Oficiālo Vēstnesi, tāpat kā visas Oficiālā Vēstneša sērijas (L, C, CA, CE), bez maksas var lasīt tiešsaistes režīmā <http://eur-lex.europa.eu>.

PASŪTĪJUMA VEIDLAPA

**Eiropas Kopienu
Oficiālo publikāciju birojs**
Abonementu daļa
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Fakss (352) 29 29-42752

Mans reģistrācijas numurs ir O/.....

Lūdzu, nosūtiet man **Oficiālā Vēstneša C 304 A/2007** ... bezmaksas eksemplāru(-us), ko paredz mans(-i) abonements(-i).

Vārds/nosaukums:

Adrese:

.....

Datums: Paraksts: